

**LE GIORNATE DEL CINEMA MUTO**  
**PORDENONE 4-11 OTTOBRE 2014**



LE GIORNATE  
DEL CINEMA  
MUTO



**CALENDARIO**  
**DAILY SCHEDULE**

**33**



*Die Nibelungen*, Fritz Lang, 1924. (Murnau-Stiftung, Wiesbaden)

Copertina/Cover: *City Lights*, Charles Chaplin, 1931 (© Roy Export S.A.S.)

## Uffici delle Giornate

Gli uffici delle Giornate 2014 sono ospitati nella Biblioteca Civica di Pordenone in Piazza XX Settembre, di fronte al Teatro Verdi.

L'orario di apertura al pubblico, dal 4 all'11 ottobre, è il seguente: 10.00 – 20.00.

Infoline 0434-26810 (fino al 12 ottobre)

E-mail: [info.gcm@cinetecadelFriuli.org](mailto:info.gcm@cinetecadelFriuli.org)

## Proiezioni

Le proiezioni del festival si tengono al Teatro Comunale Giuseppe Verdi.

I film sono presentati con accompagnamento musicale dal vivo; le didascalie sono tradotte tramite sottotitolatura elettronica in italiano e/o inglese.

## Biglietti di ingresso

L'ingresso agli spettacoli è previsto a fasce orarie con 2 diverse tipologie di biglietto: biglietto diurno €8 – biglietto serale €10 (ad eccezione degli eventi di apertura, chiusura e *Die Nibelungen*, per cui il biglietto costa €15).

Il biglietto diurno è valido per tutti gli spettacoli del mattino e del pomeriggio del giorno di emissione; il biglietto serale è valido per gli spettacoli a partire dalle ore 20:30.

I biglietti sono in vendita alla cassa delle Giornate ubicata presso il Teatro Verdi e operativa dalle ore 14.00 di sabato 4 ottobre. I giorni successivi osserverà il seguente orario: 9.00 – 22.30. Tel. 0434-208071

## Prevendita

La prevendita si effettua presso la cassa Giornate al Teatro Verdi.

- Sabato 4 ottobre, evento d'apertura, ore 20.30, *When a Man Loves*: i biglietti si potranno acquistare il giorno stesso, a partire dalle ore 14.00.
- Sabato 11 ottobre, evento conclusivo, ore 20.30, *City Lights*: la prevendita inizierà a partire da giovedì 9 ottobre, ore 9.00 – 19.00 (replica: v. sotto).

I biglietti per tutti gli altri spettacoli (compreso *Die Nibelungen* di mercoledì 8 ottobre, ore 18.00) sono acquistabili ogni giorno a partire da domenica 5 ottobre, dalle ore 9.00 alle 19.00.

- Replica *City Lights*, domenica 12 ottobre, ore 16.00: la prevendita è aperta da giovedì 18 settembre presso la cassa del Teatro Verdi (orario: 14.30 – 19.00; tel. 0434-247624; e-mail: [biglietteria@comunalegiuseppeverdi.it](mailto:biglietteria@comunalegiuseppeverdi.it)).

## Accredito e badge

L'accredito al festival consente l'accesso alle proiezioni diurne e serali per tutta la durata della manifestazione, salvo gli eventi di apertura e chiusura per i quali è necessario acquistare un biglietto; con il badge di accredito verrà consegnata la borsa del festival contenente il catalogo della manifestazione e il press kit. Costo: €65 (studenti fino a 26 anni: €40)

## Collegium e Masterclasses

L'Auditorium della Regione FVG (Via Roma 2) ospita gli incontri del Collegium dal 5 al 10 ottobre, dalle ore 13 alle 15, e le Masterclasses dal 6 al 10 ottobre, dalle ore 11 alle 13.

L'ingresso è libero.

Il Collegium mira ad avvicinare al cinema muto le nuove generazioni. Le Masterclasses puntano invece a raffinare e sviluppare la tecnica dell'accompagnamento per pianoforte dei film muti.

# InfoFestival

## Festival Offices

During the 33rd Giornate, the festival offices are located in the Pordenone Public Library, Piazza XX Settembre, just in front of the Teatro Verdi.

Opening hours (4-11 October): 10am – 8pm.

Infoline: +39 0434-26810

E-mail: [info.gcm@cinetecadelFriuli.org](mailto:info.gcm@cinetecadelFriuli.org)

## Screenings

The Teatro Verdi (Viale Martelli 2) is the main festival venue for film screenings. Silent films are presented with live musical accompaniment; intertitles are translated into Italian and/or English with electronic subtitling.

## Tickets

There are 2 different types of tickets: Day Ticket: €8 – Evening Ticket: €10 (except tickets for opening, closing, and Die Nibelungen events, which cost €15).

A Day Ticket is valid on the day of issue only, for all films screened from the morning until the last show of the afternoon session; the Evening Ticket is valid for all films screened from 8:30pm onwards. Both tickets are on sale only at the Giornate Box Office at the Teatro Verdi.

The Giornate Box Office opens on Saturday October 4 at 2pm, and during the festival will remain open daily from 9am to 10:30pm.

Tel. +39 0434-208071

## Advance Booking

You can buy advance tickets from the Giornate Box Office at the Teatro Verdi.

- Saturday Oct. 4, 8.30 pm, opening event, When a Man Loves: from 2pm of the same day.
- Saturday Oct. 11, 8.30 pm, closing event, City Lights: advance booking will start on Thursday 9 October (9.00am – 7.00pm). See below for repeat show on Sunday 12.

Tickets for all other shows, including Die Nibelungen (scheduled Wednesday Oct. 8, 6pm), will be on sale from Sunday 5 October (9.00am – 7.00pm).

- Sunday Oct. 12, 4pm, City Lights, repeat show: advance tickets at the Teatro Verdi Box Office starting from Sept. 18

(opening hours: 14.30 – 19.00; tel. 0434-247624; e-mail: [biglietteria@comunalegiuseppeverdi.it](mailto:biglietteria@comunalegiuseppeverdi.it))

## Accreditation & Festival Pass

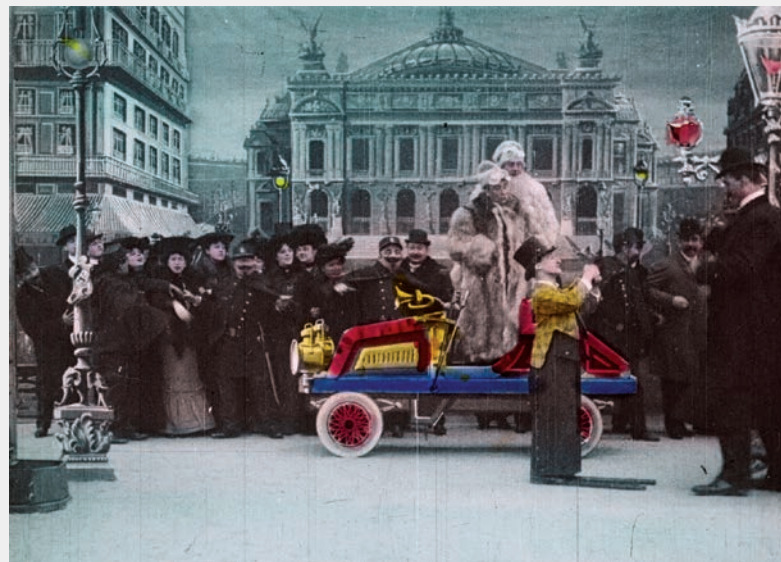
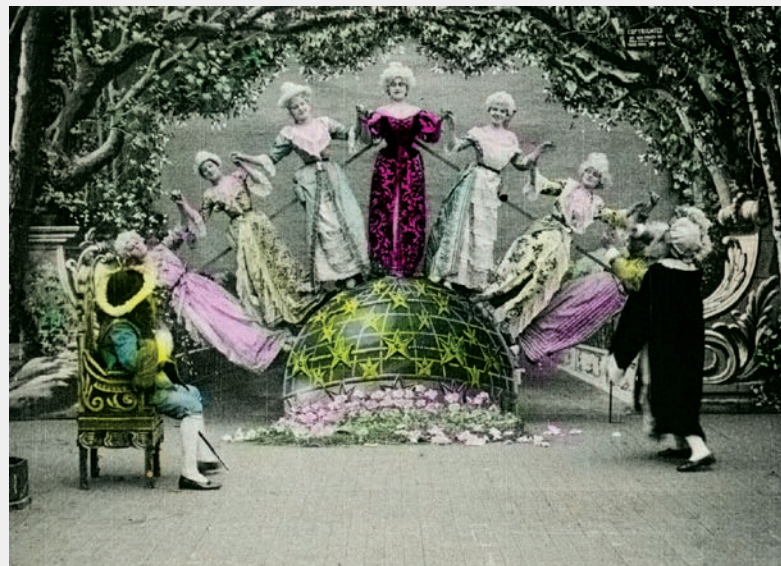
Your Festival Pass gives you access to daytime and evening screenings throughout the festival, except opening and closing nights, for which you must purchase a ticket. With your Festival Pass you will receive the official Giornate tote bag, festival catalogue, and press kit.

Cost: €65 (students up to 26: €40)

## Collegium and Masterclasses

The Collegium meetings will take place from 5 to 10 October, from 1pm to 3pm, and the Masterclasses from 6 to 10 October, from 11am to 1pm, at the Auditorium of Regione FVG (Via Roma 2). Free admission.

The Collegium aims at bringing new generations closer to silent cinema, while the Masterclasses intend to refine and develop the technique of silent film accompaniment with piano.



Georges Méliès: *Le Merveilleux éventail vivant*, 1904; *Le Raid Paris – Monte-Carlo en automobile*, 1905 (Cinémathèque française)

- 14:30** THE BARRYMORES  
*The Drews*  
**WHEN TWO HEARTS ARE WON** (US 1911)  
Sidney Olcott; 35mm, 11'; did. ENG  
**THE MASTER PAINTER** (US 1913)  
L. Rogers Lytton; 35mm, 14'; did. DUT  
**THE FEUDISTS** (US 1913), Wilfred North  
35mm, 19'; did. ENG  
**BOOBLEY'S BABY** (US 1915), Sidney Drew  
35mm, 15'; did. ENG  
**A CASE OF EUGENICS** (US 1915), Sidney Drew  
35mm, 11'; did. ENG  
**HER ANNIVERSARIES** (US 1917), Mr. and Mrs.  
Sidney Drew; 35mm, 13'; did. ENG  
Pianoforte: Antonio Coppola

- 16:00** RISATE RUSSE/RUSSIAN LAUGHTER  
**ODIN NASLADILSIA, DRUGOY RASPLATILSIA**  
[L'uno si diverte, l'altro paga / One Plays – The  
Other Pays] (RU 1913), Yakov Protazanov  
35mm, 12'; did. RUS  
**GORNICHNAYA DHZENNI** [La cameriera Jenny/  
Chambermaid Jenny] (RU 1918)  
Yakov Protazanov; DCP, 69'; did. RUS  
Pianoforte: Günter Buchwald

- 17:30** RITRATTI/PORTRAITS  
**V POISKAH UTRACHENNOI "POCHTY"**  
[In cerca del "Pochta" perduto / Searching for  
Pochta] (RU 2014), Dmitrii Zolotov  
DCP, 104'; sd.; st. ENG

## Teatro Verdi 3° Piano

**14:30 - 20:00**  
FILMFAIR

- 20:30** EVENTI SPECIALI/SPECIAL EVENTS  
**VITAPHONE PRELUDE** (US 1927)  
35mm, 25'; sd.  
**WHEN A MAN LOVES** (US 1927)  
Alan Crosland; 35mm, 110'; did. ENG

- 23:00** RITRATTI/PORTRAITS  
**THE THANHOUSER STUDIO AND THE BIRTH  
OF AMERICAN CINEMA** (US 2014)  
Ned Thanouser; DCP, 50'; sd.; did. ENG

## Bar Teatro Verdi

- 22:30** Brindisi inaugurale per gli  
ospiti del festival offerto da /  
*Welcome cocktail for festival  
guests offered by Associazione  
Nazionale Le Donne del Vino –  
Regione Friuli Venezia Giulia*



## Teatro Verdi

- 09:00** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
**DAS FRAUENHAUS VON RIO** (DE 1927)  
 Hans Steinhoff; DCP, 93'; did. GER  
 Pianoforte: Günter Buchwald
- 10:40** IL CANONE RIVISITATO/*THE CANON REVISITED*  
**REGENERATION** (US 1915) R. A. Walsh  
 35mm, 68'; did. ENG  
 Pianoforte: John Sweeney
- 11:50** THE BARRYMORES  
**THE AWAKENING OF HELENA RICHIE**  
 (US 1916), John W. Noble  
 35mm, 14'; did. ENG  
**THE INCORRIGIBLE DUKANE** (US 1915)  
 James Durkin; 35mm, 59'; did. ENG  
 Pianoforte: Antonio Coppola
- 14:30** CINEMA DELLE ORIGINI/*EARLY CINEMA*  
 Al volante: i film Desmet sulle automobili  
*Driven! The Desmet Automobile Show*  
**LES DÉBUTS D'UN CHAUFFEUR**  
 (FR 1906), Georges Hatot; 35mm, 3'  
**LES PYRÉNÉES PITTORESQUES**  
 (FR 1909); 35mm, 6'  
**AUTO DI ROBINET** (IT 1911)  
 Marcel Fabre; 35mm, 4'  
**PANNE D'AUTO** (IT 1912), Baldassare Negroni  
 35mm, 13'; did. DUT  
**LES GORGES DE SIERROZ**  
 (FR 1913); 35mm, 4'  
**LÉONCE FLIRTE** (FR 1913)  
 Léonce Perret; 35mm, 15'  
**ROBINET CHAUFFEUR MIOPE** (IT 1914)  
 Marcel Fabre; 35mm, 17'  
**L'AUTOMOBILE DELLA MORTE** (IT 1912)  
 35mm, 13'  
**[ZIGOTO PROMÈNE SES AMIS]**  
 (FR 1912) 35mm, 6'  
**JEWEL THIEVES OUTWITTED** (GB 1913)  
 Frank Wilson; 35mm, 11'  
 Pianoforte: Maud Nelissen

## Teatro Verdi 3° Piano

**10:00 - 15:30**  
 FILMFAIR

## Auditorium Regione

- 13:00** COLLEGIUM DIALOGUE - 1  
 Getting to Grips with the  
 Giornate. The 2014 programme  
 and how it is made; methods  
 and problems of presentation  
 of silent film. Panel to include  
 programme curators and  
 musicians.  
 Lost and Found: Rarities to  
 Watch for in the Coming Days.  
 Panel to include David Robinson,  
 Horst Claus, Barbara Schütz,  
 Tina Anckarman, Bent Kvalvik.

## Teatro Verdi

- 16:00** EVENTI SPECIALI/*SPECIAL EVENTS*  
 A colpi di note/*Striking a New Note*  
**THE IMMIGRANT** (US 1917)  
 Charles Chaplin; DCP, 25'; did. ENG  
 Accompagnamento/*Musical Accompaniment*:  
 Orchestra Istituto Comprensivo  
 di Pordenone Centro  
**THE BOAT** (US 1921)  
 Buster Keaton, Eddie Cline; DCP, 27'; did. ENG  
 Accompagnamento/*Musical Accompaniment*:  
 Orchestra Istituto Comprensivo di Cordenons
- 17:00** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
**PAN** (NO 1922), Harald Schwenzen  
 35mm, 105'; did. NOR  
 Pianoforte: Mauro Colombis

- 20:30** TECHNICOLOR - Prog. 4  
**BEN-HUR: A TALE OF THE CHRIST**  
 (US 1925), Fred Niblo  
 35mm, 141'; sd.; did. ENG

- 23:00** THE BARRYMORES  
**THE STRONG MAN'S BURDEN** (US 1913)  
 Anthony O'Sullivan; 35mm, 14'; did. DUT  
 RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
 Cinema italiano/*Italian Resurrections*  
**I GUFU DELLE CAVERNE** (IT 1913)  
 Achille Consalvi; DCP; 21'; did. ENG  
 Pianoforte: Stephen Horne

## Teatro Verdi 3° Piano

**17:00 - 20:00**  
 FILMFAIR



*Das Frauenhaus von Rio*, Hans Steinhoff, 1927. (Bundesarchiv-Filmarchiv)

*Colorful Fashions from Paris*, Jules Brulatour, 1926. Two-Color Kodachrome. (George Eastman House)  
*The Glorious Adventure*, J. Stuart Blackton, 1922. Prizma Color. (BFI National Archive)

## Teatro Verdi

- 08:45** THE BARRYMORES  
**THE COPPERHEAD** (US 1920)  
Charles Maigne; DCP, 81'; did. ENG  
Pianoforte: John Sweeney
- 10:10** RISATE RUSSE/*RUSSIAN LAUGHTER*  
**ZAKROISHCHIK IZ TORZHKA** [Il sarto di Toržok / The Tailor from Torzhok] (USSR 1925)  
Yakov Protazanov; 35mm, 81'; did. RUS  
Pianoforte: José María Serralde Ruiz
- 11:40** THE BARRYMORES  
**THE WHITE RAVEN** (US 1917)  
George D. Baker; DCP, 82'; did. ENG  
Pianoforte: Philip C. Carli
- 14:30** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
**SYNTHETIC SIN (L'albergo delle sorprese)**  
(US 1929), William A. Seiter; DCP, 70'; did. ENG  
Pianoforte: Donald Sosin
- 15:45** GIAPPONE/*JAPAN* - Jidaigeki  
**ASAGAO NIKKI** [Il diario di un convoluto / The Diary of a Morning Glory] (JP 1909); 35mm, 8'  
**SAKURADA CHIZOME NO YUKI** [Neve macchiata di sangue presso la Porta Sakurada / Snow Stained with Blood at the Sakurada Gate] (JP 1909); 35mm, 3'12"  
**MATSUO SHIMOYASHIKI** [La residenza di Matsuo / Matsuo's Residence] (JP 1910)  
35mm, 11'  
**KAMIYA JIHEI** [Jihe, il mercante di carta / Jihei, the Paper Dealer] (JP 1911)  
35mm, 12'  
**KAMINARIMON TAIKA - CHIZOME NO MATOI**  
[Il grande incendio presso la Porta Kamiranom - L'insegna dei pompieri insanguinata / The Big Fire at the Kaminari-mon Gate - The Blood-Stained Firemen's Standard] (JP 1916)  
35mm, 34'  
Pianoforte: Eri Kozaki

## Teatro Verdi 3° Piano

10:00 - 20:00  
FILMFAIR

## Cinemazero

- 11:00** PROGRAMMA PER LE SCUOLE  
**THE BOAT** (US 1921)  
Buster Keaton, Edward F. Cline;  
DCP, 27'; did. ENG  
Accompagnamento musicale  
*Musical accompaniment:*  
Orchestra Istituto Comprensivo  
di Cordenons
- THE IMMIGRANT** (US 1917)  
Charles Chaplin; DCP, 25'; did. ENG  
Accompagnamento/*Musical*  
*Accompaniment:* Orchestra  
Istituto Comprensivo  
di Pordenone Centro

## Auditorium Regione

- 11:00** THE PORDENONE  
MASTERCLASSES 2014
- 13:00** COLLEGIUM DIALOGUE - 2  
The Technicolor Story.  
An extensively illustrated  
presentation by James Layton  
and David Pierce recounting  
the technical, economic, and  
marketing story of the first 15  
years of Technicolor's history.

## Teatro Verdi

- 17:00** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
**LADY HAMILTON** (DE 1921)  
Richard Oswald; DCP, 121'; did. GER  
Pianoforte: Günter Buchwald
- 20:30** EVENTI SPECIALI/*SPECIAL EVENTS*  
AIRSC 50  
**THE VACUUM CLEANER NIGHTMARE**  
(GB 1906), Walter R. Booth; DCP, 3'20"  
**LE TALISMAN DE LA CONCIERGE**  
(FR 1908); DCP, 4'13"  
**TOTO S'AMUSE** (FR 1907); DCP, 3'20"  
**L'ENCRICRIER PERFECTIONNÉ** (FR 1910)  
Camille de Morlhon; 35mm, 4'11"; did. GER  
**UNE MAISON EN RÉPARATIONS** (FR 1909)  
Louis Z. Rollini; 35mm, 4'56"; did. GER  
**TANDPINENS KVALER** (DK 1906)  
Viggo Larsen; 35mm, 5'10"  
**WILLIE WISE AND HIS MOTOR BOAT**  
(US 1911), Ashley Miller; 35mm, 7'10"; did. GER  
Sidney Olcott; 35mm, 12'46"; did. GER  
**UN ATLETA DI NUOVO GENERE**  
(IT 1909); 35mm, 3'32"  
**FIRULÌ HA VINTO ALLA LOTTERIA**  
(IT 1911); 35mm, 3'28"  
**IL CANE DI SAN BERNARDO**  
(IT 1907); 35mm, 9'10"  
**NAPO TORRIANO** (IT 1910)  
Giuseppe De Liguoro; 35mm, 8'58"  
**KÆRLIGHEDENS STYRKE** [La forza  
dell'amore / The Power of Love] (DK 1911)  
August Blom; 35mm, 31'; did. ITA  
Pianoforte: Philip C. Carli, Stephen Horne
- 22:30** 1914-2014  
Il centenario della grande guerra / *Centenary of the Great War*  
**GOLGOTA SRBIJE - POŽAR NA BALKANU**  
[Il Golgota serbo - Fuoco nei Balcani / The Serbian Golgotha - Fire in the Balkans]  
(YU 1930-1992), Stanislav Krakov  
DCP, 81'; sd.; did. SRP

## Teatro Verdi

**09:00** THE BARRYMORES  
**JIM THE PENMAN** (US 1921)  
 Kenneth Webb; 35mm, 62'; did. ENG  
 L'ANIMAZIONE UCRAINA  
*UKRAINIAN ANIMATION*  
**DNIPRELSTAN** (UkrSSR 1927)  
 Evhen Makarov; DCP, 5'17"; did. UKR  
**PRODANYI APETYT** (UkrSSR 1927)  
 Evhen Makarov; DCP, 1'58"; did. UKR  
**ODYNADTSYATYI** (UkrSSR 1928)  
 Evhen Makarov; DCP, 2'18"; did. UKR  
**POZYKA NA INDUSTRIALIZATSIYU**  
 (UkrSSR 1928); DCP, 1'; did. RUS  
**KAZKA PRO ZAHALNE ROZZBROYENNIA**  
 (UkrSSR 1929); Leyman; DCP, 1'58"; did. UKR  
**PROHULNYK** (UkrSSR 1929)  
 Yakov Roytman; DCP, 1'58"; did. UKR  
**BEREZHIT' PAPIR** (UkrSSR 1930)  
 Yakov Roytman; DCP, 2'52"; did. UKR  
**PALATS MYSTETSTV SSSR** (RSFSR 1930)  
 Nikolay Hodatayev; DCP, 2'32"; did. UKR  
 Pianoforte: Donald Sosin

**10:30** TECHNICOLOR - Prog. 1  
**[BITS & PIECES 275 - A PRISM]**  
 (DE c.1930), DCP, 1'; did. DUT  
**ROMAN CANDLES** (Yankee Doodle, Jr.)  
 (US 1920), Jack Pratt; DCP, 2'; did. ENG  
**FIGHTING THE FLAMES** (US 1925)  
 B. Reeves Eason; DCP, 8'55"; did. ENG  
**GEKLEURDE KIJKJES UIT DE GEHEELE**  
**WERELD** (FR 1913-1929); 35mm, 8'; did. DUT  
**HONEYMOON HEAVEN** (US 1925), W.E. Stark,  
 A.S. Hutchinson; DCP, 4'25"; did. ENG  
**COLORING THE STARS: NUMBER FOUR**  
 (US 1926); DCP, 8'05"; did. ENG  
**LE HOME MODERNE** (FR 1929)  
 DCP, 3'33"; did. FRE  
**[ÉTUDE DE LUMIÈRES]** (FR 1923)  
 Maurice Audibert; DCP, 10'; did. FRE  
**L'APPARITION** (c.1920); 35mm, 2'20"  
**CHANGING HUES** (GB 1922)  
 35mm, 5'30"; did. ENG

## Cinemazero

**09:00** PROGRAMMA PER LE SCUOLE  
**THE LOST WORLD** (US 1925)  
 Harry Hoyt; DVD, 92'; did. ITA  
 Pianoforte: Ian Mistrorigo

## Teatro Verdi 3° Piano

**10:00 - 20:00**  
 FILMFAIR

## Auditorium Regione

**11:00** THE PORDENONE  
 MASTERCLASSES 2014

**13:00** COLLEGIUM DIALOGUE - 3  
 Hollywood Meets Mussolini:  
*The Eternal City* (1923).  
 Panel includes Giuliana Muscio,  
 Kevin Brownlow, Jay Weissberg.  
 The Barrymores: The Royal  
 Family of Broadway and  
 Hollywood. Panel includes  
 Philip Carli, Jay Weissberg,  
 David Mayer, Catherine Surowiec.

## Teatro Verdi

**MOOISTE WAAIERS TER WERELD**  
 (FR 1927); 35mm, 10'; did. DUT  
**COLORFUL FASHIONS FROM PARIS** (US 1926)  
 Jules Brulatour; 35mm, 10'; did. ENG  
**KELLER-DORIAN: FILM GAUFRÉ: SONIA**  
**DELAUNAY** (FR 1925), Sonia Delaunay  
 DCP, 4'; did. FRE  
**KLEUR - EN VORMAFSWISSELING OP**  
**"CHOO-CHOO" JAZZ** (NL 1932), Willem Bon  
 35mm, 3'; did. DUT  
**MARRIED IN HOLLYWOOD** (US 1929)  
 Marcel Silver; 35mm, 12'; sd.  
 Pianoforte: Stephen Horne

**12:00** CINEMA DELLE ORIGINI/*EARLY CINEMA*  
**Frank Ormiston-Smith, il giovane padre del**  
**cinema di montagna / *Young Father of the***  
***Mountain Film*** [c. 30']  
 Pianoforte: Antonio Coppola

**12:30** THE BARRYMORES  
**THE ETERNAL CITY** (US 1923), George  
 Fitzmaurice; 35mm, 28'; did. ENG  
 Pianoforte: Antonio Coppola

**14:30** RISATE RUSSE/*RUSSIAN LAUGHTER*  
**PROTSESS O TREKH MILLIONAKH**  
**[Il processo dei tre milioni / *The Trial***  
***Concerning Three Million*]** (USSR 1926)  
 35mm, 79'; did. RUS  
 Pianoforte: John Sweeney

**15:50** THE BARRYMORES  
**THE CALL OF HER PEOPLE** (US 1917)  
 John W. Noble; 35mm, 71'; did. ENG  
 Pianoforte: José María Serralde Ruiz



**17:00** IL CANONE RIVISITATO/*THE CANON REVISITED*  
**HERR ARNES PENGAR**

[Il tesoro di Arne / Sir Arne's Treasure]

(SE 1919), Mauritz Stiller

35mm, 106'; did. SWE

Pianoforte: Philip C. Carli

**20:30** PREMIO COLLEGIUM

Cerimonia di premiazione/*Award ceremony*

EVENTI SPECIALI/*SPECIAL EVENTS*

Ichiro Kataoka, Benshi

**KID AUTO RACES AT VENICE** (US 1914)

Henry Lehrman; DCP, 7'; did. ENG

**HIS NEW PROFESSION** (US 1914)

Charles Chaplin; DCP, 11'30"; did. ENG

**THE NEW JANITOR** (US 1914)

Charles Chaplin; 35mm, 14'; did. ENG

**DOUGH AND DYNAMITE** (US 1914)

Charles Chaplin; DCP, 28'29"; did. ENG

**KENKA YASUBEI** [Il truculento Yasubei /  
 Hot-tempered Yasubei] (JP 1928)

Iwao Minato; 35mm, 29'; did. JAP

Pianoforte: Günter A. Buchwald



**22:15** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*

**PANSIDONG (The Spider Cave)** (China 1927)

Darwin Dan; 35mm, 59'; did. CHN, NOR

Pianoforte: Mie Yanashita



*Herr Arnes pengar*, Mauritz Stiller, 1919. (Svenska Filminstitutets bildarkiv)

A  
Metro-  
Goldwyn-  
Mayer  
PICTURE

from  
the immortal  
novel by  
Gen. Lew  
Wallace

# BEN-HUR

*Ben-Hur*, Fred Niblo, 1925. (Photoplay Productions)

## Teatro Verdi

**09:00** TECHNICOLOR – Prog. 2  
**THE GLORIOUS ADVENTURE** (GB 1922)  
 J. Stuart Blackton; 35mm, 93'; did. ENG  
 Pianoforte: Eunice Martins

**10:40** THE JONATHAN DENNIS  
 MEMORIAL LECTURE 2014  
**The Art of the Benshi**  
 di/by Ichiro Kataoka



**12:15** CINEMA DELLE ORIGINI/EARLY CINEMA  
**Tonbilder (Neumayer Collection)**  
 sd. GER, st. ENG [c. 50']

## Teatro Verdi 3° Piano

**10:00 – 20:00**  
 FILMFAIR

## Cinemazero

**11:00** PROGRAMMA PER LE SCUOLE  
**THE LODGER – A STORY OF  
 THE LONDON FOG**  
 (US 1927), Alfred Hitchcock  
 DVD, 71'; did. ITA  
 Piano: Ian Mistrorigo

## Auditorium Regione

**11:00** THE PORDENONE  
 MASTERCLASSES 2014

## Saletta S. Francesco

**12:00** Domitor General Assembly

## Auditorium Regione

**13:00** COLLEGIUM DIALOGUE – 4  
 Russian Laughter. Comedy Copes  
 with Politics: The Lighter Side of  
 Yakov Protazanov.  
 Panel includes Peter Bagrov,  
 Natalia Noussinova, Yuri Tsvivan.  
 Chaplin: Centenary of the Icon.  
 Panel to be announced.

## Teatro Verdi

**14:30** RISCOPERTE/REDISCOVERIES  
**[IL MOVIMENTO DELLE NUVOLE ATTORNO  
 AL MONTE FUJI / THE MOVEMENT OF  
 CLOUDS AROUND MT. FUJI]**  
 (JP 1929-1938), Masanao Abe; DCP, 5'  
 GIAPPONE/JAPAN - Gendaigeki  
**NASANU NAKA** [Legami non di sangue / Not  
 Blood Relations] (JP 1916), Masao Inoue  
 35mm, 12'; did. JAP  
**UKIYO** [Questo mondo effimero / This Transient  
 World] (JP 1916); 35mm, 50'; did. JAP  
 Pianoforte: Eri Kozaki

**15:45** RISCOPERTE/REDISCOVERIES  
 Cinema italiano/Italian Resurrections  
**LA STATUA DI CARNE (From the Beyond)**  
 (IT 1921) Mario Almirante; 35mm, 76'; did. ENG  
 Accompagnamento/Musical Accompaniment:  
 Juri Dal Dan (pianoforte)  
 Didier Ortolan (clarinetto)

**18:00** IL CANONE RIVISITATO/THE CANON REVISITED  
**DIE NIBELUNGEN. 1. TEIL: SIEGFRIED**  
 [La canzone dei Nibelunghi: Sigfrido / Siegfried]  
 (DE 1924), Fritz Lang; 35mm, 147'; did. GER

**21:30** **DIE NIBELUNGEN. 2. TEIL: KRIEMHILDS  
 RACHE** [La vendetta di Crimilde / Kriemhild's  
 Revenge] (DE 1924), Fritz Lang  
 35mm, 128'; did. GER  
 Accompagnamento/Musical Accompaniment:  
 Maud Nelissen (pianoforte)  
 Frank Bockius (percussioni)  
 Romano Todesco (contrabbasso, fisarmonica)  
 Elizabeth-Jane Baldry (arpa)

## Bar Teatro Verdi

**20:30** NIBELUNGEN ABENDESSEN  
 Durante la pausa tra le due parti  
 del film *Die Nibelungen* verrà  
 proposta una piccola cena a  
 buffet su prenotazione e fino a  
 esaurimento dei posti disponibili.  
 Per informazioni rivolgersi presso  
 gli uffici delle Giornate.  
*In the break between the two  
 parts of the film Die Nibelungen  
 there will be a small buffet  
 dinner: advance reservations  
 are required, please contact the  
 Giornate info desk.*  
 Infoline +39 0434 26810

## Teatro Verdi

- 09:00** THE BARRYMORES  
**THE BELLS** (US 1926), James Young  
35mm, 63'; did. ENG  
Pianoforte: Philip C. Carli
- 10:10** CINEMA DELLE ORIGINI/*EARLY CINEMA*  
**Intrattenimento edoardiano / Edwardian Entertainment** [c. 90']  
Pianoforte: Stephen Horne
- 11:50** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
Cinema italiano/*Italian Resurrections*  
**L'ANGELO CHE REDIME (The Redeeming Angel)** (IT 1913) Attilio Fabbri  
DCP, 28'; did. ENG  
*RISCOPERTE/REDISCOVERIES*  
**OI PERIPETEIAI TOU VILLAR** [Le avventure di Villar / The Adventures of Villar] (Greece 1924)  
Joseph Hepp; DCP, 22'40"; did. GRK  
Pianoforte: Antonio Coppola
- 14:30** TECHNICOLOR - Prog. 3  
**THE TEN COMMANDMENTS** (US 1923)  
Cecil B. DeMille; DCP, 8'30"; did. ENG  
**THE AMERICAN VENUS** (US 1926) (trailer)  
DCP, 2'; did. ENG  
**THE FLAMING FOREST** (US 1926)  
Reginald Barker; DCP, 3'30"; did. ENG  
**THE JOY GIRL** (US 1927)  
Allan Dwan; 35mm, 2'40"; did. CZE  
**THE TOLL OF THE SEA**  
(US 1922), Chester M. Franklin  
35mm, 54'; did. ENG  
Pianoforte: Donald Sosin

## Teatro Verdi 3° Piano

10:00 - 20:00  
FILMFAIR

## Auditorium Regione

11:00 THE PORDENONE  
MASTERCLASSES 2014

## Auditorium Regione

**13:00** COLLEGIUM DIALOGUE - 5  
Early Cinema: What lessons can it still teach us? Panel to include Vanessa Toulmin, Bryony Dixon, Céline Ruivo, Hiroshi Komatsu, and a DOMITOR representative.  
Themes for the 2014 Collegium Papers.

## Teatro Verdi

- 16:00** CINEMA DELLE ORIGINI/*EARLY CINEMA*  
**Paul Nadar** [c. 15']  
Georges Méliès a colori / *in colour*  
**LE MERVEILLEUX ÉVENTAIL VIVANT**  
(FR 1904), Georges Méliès; 35mm, 5'  
**LE RAID PARIS - MONTE-CARLO EN AUTOMOBILE** (FR 1905)  
Georges Méliès; 35mm, 9'  
**LA LÉGENDE DE RIP VAN WINKLE**  
(FR 1905), Georges Méliès; 35mm, 15'  
**JEANNE D'ARC** (FR 1900)  
Georges Méliès; 35mm, 11'  
Pianoforte: John Sweeney
- 17:00** IL CANONE RIVISITATO/*THE CANON REVISITED*  
Österreichisches Filmmuseum 50  
**POTOMOK CHINGISKHANA**  
[Tempeste sull'Asia / Storm over Asia]  
(IT 1913), Vsevolod Pudovkin  
35mm, 125'; did. RUS  
Pianoforte: Eunice Martins  
Percussioni: Frank Bockius
- 20:30** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
Haghefilm-Selznick Award  
**LA ROSE BLEUE** (FR 1911)  
Léonce Perret; 35mm, 9'; did. ENG  
THE BARRYMORES  
**DR. JEKYLL AND MR. HYDE** (US 1920)  
John S. Robertson; 35mm, 86'; did. ENG  
Pianoforte: Philip C. Carli
- 22:15** RISATE RUSSE/*RUSSIAN LAUGHTER*  
**DON DIEGO I PELAGEYA** (USSR 1928)  
Yakov Protazanov; 35mm, 72'; did. RUS  
Pianoforte: Mauro Colombis

## Teatro Verdi

**09:00** RISATE RUSSE/*RUSSIAN LAUGHTER*  
**CHINY I LIUDI** [Cariche e uomini / Ranks and People] (USSR 1929), Yakov Protazanov  
 35mm, 73'; did. RUS  
 Pianoforte: Antonio Coppola

**10:20** THE BARRYMORES  
**THE BELOVED ROGUE** (US 1927)  
 Alan Crosland; 35mm, 105'; did. ENG  
 Pianoforte: Donald Sosin

**12:00** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
*Österreichisches Filmmuseum 50*  
**PANZERKREUZER POTEMKIN** (DE 1930)  
 Sergei Eisenstein; DCP, 49'; sd.; did. GER

**14:30** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
**DIE MACHT DER FINSTERNIS** (DE 1924)  
 Conrad Wiene; 35mm, 83'; did. ENG  
 Pianoforte: Eri Kozaki

## Teatro Verdi 3° Piano

**10:00 - 20:00**  
 FILMFAIR

## Auditorium Regione

**11:00** THE PORDENONE  
 MASTERCLASSES 2014

**13:00** COLLEGIUM DIALOGUE - 6  
 Transformation of *Potemkin*.  
 The 1930 Nadelton version and  
 other encounters of silent film  
 with sound. Panel includes  
 Thomas Tode, Martin Reinhart,  
 Alexander Horwath,  
 Peter Bagrov, Oliver Hanley,  
 Anke Mebold.  
 Music at the 2014 Giornate.  
 Panel to include the Giornate  
 musicians.

## Teatro Verdi

**16:00** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
**THE GOOD BAD MAN** (US 1916), Allan Dwan  
 35mm, 53'; did. ENG  
 Pianoforte: Masterclass participant

**17:00** THE BARRYMORES  
**BEAU BRUMMEL** (US 1924)  
 Harry Beaumont; 35mm, 127'; did. ENG  
 Pianoforte: Stephen Horne

**20:30** PREMIO JEAN MITRY  
 Cerimonia di premiazione/*Award ceremony*  
 TECHNICOLOR - Prog. 5  
**THE LOVE CHARM** (US 1928)  
 Howard Mitchell; 35mm, 10'; did. ENG  
**MANCHU LOVE** (US 1929)  
 Elmer Clifton; 35mm, 18'; did. ENG  
**THE GAUCHO** (US 1927) (scarti a colori /  
 Technicolor outtakes)  
 F. Richard Jones; 35mm, 5'44"  
**THE BLACK PIRATE** (US 1926)  
 Albert Parker; 35mm, 94'; did. ENG  
 Pianoforte: John Sweeney

**22:30** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
**WHOOZIT** (US 1914)  
 Harold L. Muller; DCP, 11'; did. ENG  
 THE BARRYMORES  
**GOODNESS GRACIOUS; OR, MOVIES AS  
 THEY SHOULDN'T BE** (US 1928)  
 James Young; 35mm, 28'30"; did. ENG  
 Pianoforte: Eunice Martins

## San Francesco

**16:00**  
 I 50 anni dell'Associazione Italiana per le  
 Ricerche di Storia del Cinema

## Teatro Verdi

**09:00** RISATE RUSSE/*RUSSIAN LAUGHTER*  
**PRAZNIK SVIATOGO YORGENA** [La festa di Sant'Iorgen / The Feast of Saint Yorgen]  
 (USSR 1935), Yakov Protazanov  
 35mm, 81'; sd.; did. RUS

**10:30** IL CANONE RIVISITATO/*THE CANON REVISITED*  
**DIE LIEBE DER JEANNE NEY** (DE 1927),  
 Georg Wilhelm Pabst  
 35mm, 90'29"; did. ENG  
 Pianoforte: John Sweeney

**12:00** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
**THE STAR OF THE SIDE SHOW** (US 1912)  
 Carl L. Gregory; 35mm, 12'30"; did. ENG  
**THE LAST EDITION** (US 1925)  
 Emory Johnson; 35mm, 79'; did. ENG  
 Pianoforte: Masterclass participant

**14:30** TECHNICOLOR - Prog. 6  
**RED HAIR** (US 1928)  
 Clarence Badger; DCP, 2'26"; did. ENG  
**A JOSEPHINE MCLEAN DANCE CLASSIC**  
 (US 1929), Josephine McLean  
 35mm, 9'25"; did. ENG  
**SALLY** (US 1929)  
 John Francis Dillon; 35mm, 2'  
**THE MYSTERIOUS ISLAND** (US 1929)  
 Lucien Hubbard; 35mm + DCP, 78' + 9'40"  
 did. ENG  
 Pianoforte: Donald Sosin

**20:30** EVENTI SPECIALI/*SPECIAL EVENTS*  
**CITY LIGHTS** (US 1931), Charles Chaplin  
 35mm, 90'; did. ENG  
 Partitura/Score: Charles Chaplin  
 "La Violettera": José Padilla  
 Esegue/Performed by: Orchestra San Marco di Pordenone; dirige/conducted by: Günter A. Buchwald

## Teatro Verdi 3° Piano

**10:00 - 20:00**  
 FILMFAIR



## Bar Teatro Verdi

**22:15** Brindisi di fine festival per gli ospiti delle Giornate offerto da / Cocktail for festival guests offered by Associazione Nazionale Le Donne del Vino - Regione Friuli Venezia Giulia



*The Good Bad Man*, Allan Dwan, 1916. (EYE Filmmuseum/San Francisco Silent Film Festival)  
*The Last Edition*, Emory Johnson, 1925. (Cinémathèque française/San Francisco Silent Film Festival)

DOMENICA

12

SUNDAY

Teatro Verdi

**16:00** Stagione musicale del Teatro Verdi  
**CITY LIGHTS** (US 1931), Charles Chaplin  
35mm, 90'; did. ENG

Partitura/*Score*: Charles Chaplin  
"La Violetera": José Padilla

Esegue/*Performed by*: Orchestra San Marco di  
Pordenone; dirige/*conducted by*:

Günter A. Buchwald

Informazioni/Biglietteria: 0434.247624


RECENSIONI • INTERVISTE • FESTIVAL • SPECIALI • HOME VIDEO


# QUINLAN.IT

rivista di critica cinematografica



QUINLAN  
rivista di critica  
cinematografica

 Quinlan.it

 @QuinlanIT





*The Strong Man's Burden*, Anthony O'Sullivan, 1913. Cast: Lionel Barrymore, Harry Carey.  
(EYE Filmmuseum/Desmet Collection)

*The Beloved Rogue*, Alan Crosland, 1927.







2014 Presidenza Italiana  
del Consiglio  
dell'Unione Europea

enti promotori



REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA



DIREZIONE GENERALE  
PER IL CINEMA



Provincia  
di Pordenone



Comune di Pordenone



CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
PORDENONE



FONDAZIONE  
CUPARTE  
CULTURA

con il sostegno di



e la partecipazione di



sponsor tecnici



e con

